



## **FRIDGE-FREEZER**

### **User's Guide**

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

## **BRUKSANVISNING**

### **KJØL/FRYS SKAP**

Vennligst les bruksanvisningen nøye før kjøl/frys skapet tas i bruk, og ta vare på den for senere bruk.

## **KYL/FRYS**

### **Användarhandbok**

Läs igenom denna användarhandbok innan du börjar använda kylen/frysen och spara den sedan för att kunna ta fram den vid behov.

## **KOMBISKAB**

### **Brugervejledning**

Læs venligst vejledningen grundigt, inden kombiskabet tages i brug, og gem den til fremtidig reference.

## **JÄÄKAAPPIPAKASTIN**

### **Käyttöohje**

Lukekaa nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilyttäkää ne tulevaa tarvetta varten.

# Indholdsfortegnelse

Indledning	Registrering	88
	Vigtige sikkerhedsregler	88
	Beskrivelse af komponenter	100
Installering	Installering	101
	Opstart	101
Betjening	Temperaturkontrol	102
	Ferieperioder	103
	Ekspresnedfrysning	103
	Flytbar kurv	103
	Selvtest	104
	Døralarm	104
	Isterninger	104
	Afrimning	104
	Vandautomat	105
Forslag til opbevaring af fødevarer	Opbevaring af fødevarer	107
Rengøring og vedligeholdelse	Generelle oplysninger	109
	Udskiftning af pære	110
	Spejlvending af døre	110
	Rengøring	111
Fejlfinding	Fejlfinding	113

## Inledning

## Registrering

Model- og serienummeret findes på bagsiden af apparatet. Nummeret er unikt for dette apparat og ikke tilgængeligt for andre. Den påkrævede information bør optegnes her og vejledningen bør opbevares som en permanent registrering af købet. Hæft kvitteringen på her.

Købsdato : \_\_\_\_\_

Forhandleren købte fra : \_\_\_\_\_

Forhandlerens adresse: : \_\_\_\_\_

Forhandlerens tlf.nr. : \_\_\_\_\_

Modelnr. : \_\_\_\_\_

Serienr. : \_\_\_\_\_

## VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

### ALMINDELIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Denne vejledning indeholder mange vigtige sikkerhedsmeddelelser. Man bør altid læse og følge alle sikkerhedsmeddelelserne.

**▲** Dette er symbolet for sikkerhedsvarsel. Det varsler om sikkerhedsmeddelelser vedrørende farer, der kan dræbe eller beskadige dig eller andre eller forårsage skade på produktet. Alle sikkerhedsmeddelelser vil blive efterfulgt af symbolet for sikkerhedsvarsel og faresignalet **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIGTIG**. Disse ord betyder:

**▲ FARE** Du vil blive dræbt eller alvorligt skadet, hvis du ikke følger instruktionerne.

**▲ ADVARSEL** Du kan blive dræbt eller alvorligt skadet, hvis du ikke følger instruktionerne.

**▲ FORSIGTIG** Indikerer en umiddelbar farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader, eller kun beskadigelse af produktet.

Alle sikkerhedsmeddelelser vil påvise faren, fortælle dig hvordan du mindsker faren for skader og fortælle dig, hvad der kan ske, hvis du ikke følger instruktionerne.

# VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

## ⚠ ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade, når du anvender produktet, bør du følge de almindelige sikkerhedsforanstaltninger, inklusive følgende: Læs alle instruktioner forud for anvendelse af apparatet.

### 1. Når du tilslutter strømmen

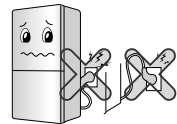
**Der bør anvendes en stikkontakt, der udelukkende er beregnet til enheden.**

- Hvis du tilslutter mange apparater til én stikkontakt, kan det forårsage ildebrand.
- Afledningsstrømmen kan ødelægge fødevarerne, og automaten kan lække.



**Pas på, at stikket ikke sidder opad eller er klemt bag på køleskabet.**

Der kan løbe vand ind i stikket, eller det kan blive beskadiget, hvilket kan forårsage ildebrand eller elektrisk stød.



**Pas på, at strømkablet ikke bliver bøjet eller beskadiget af tunge emner, der trykker ned på det.**

Det kan beskadige strømkablet og være årsag til ildebrand eller elektrisk stød.



**Man skal ikke forlænge eller ændre på strømkablets længde.**

Hvis de elektriske dele eller øvrige dele beskadiges, kan det forårsage elektrisk stød eller ildebrand.



**Tag stikket ud når du rengør, håndterer eller udskifter lampen inde i køleskabet.**

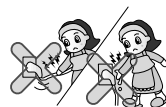
- Ellers kan det resultere i elektrisk stød eller tilskadecomst.
- Når du udskifter lampen inde i køleskabet, skal du sikre dig, at du ikke tager gummiringen af, der beskytter mod gnister fra lampeholderen.



## VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

**Du skal ikke trække ledningen ud eller røre ved stikket med våde hænder.**

- Det kan resultere i elektrisk stød eller tilskadekomst.



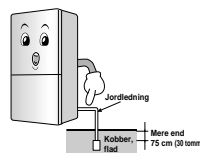
**Fjern vand eller støv på stikket og sæt det i, idet du sikrer dig, at stikkets ben sidder godt fast i stikkontakten.**

Støv, vand eller ukorrekt tilslutning kan forårsage ildebrand eller elektrisk stød.



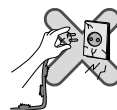
**Husk at anvende jordstik.**

Ukorrekt jording kan forårsage driftsafbrydelse og elektrisk stød.



**Hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, eller hvis hullerne i stikkontakten er løse, skal du ikke anvende disse.**

Det kan forårsage elektrisk stød eller kortslutning, så der opstår ildebrand.



## 2. Brug af køleskab

**Lad være med at placere tunge eller farlige emner (beholder med væske) ovenpå køleskabet.**

Idet du åbner eller lukker døren, kan de falde ned og forårsage personskade, ildebrand eller elektrisk stød.



**Sving ikke på døren eller på hylderne i døren eller på fryserens hjemmebar samt på kølerummet.**

Det kan få køleskabet til at vælte, eller du kan beskadige dine hænder. Sørg især for, at børn ikke får lov til at svinge på delene som beskrevet herover.



## VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELSER

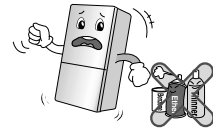
**Installér ikke køleskabet på et vådt sted eller på et sted med vandsprøjt eller regn.**

Hvis isoleringen på de elektriske dele forringes, kan det forårsage elektricitetstab.



**Lad være med at anvende eller opbevare brændbare materialer så som æter, benzen, sprit, medicin, LP gas, spray eller kosmetik tæt ved eller inde i køleskabet.**

Det kan forårsage eksplosion eller ildebrand.



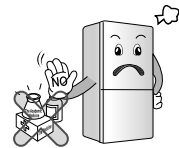
**Sæt ikke et tændt stearinlys ind i køleskabet som duftspray.**

Det kan forårsage eksplosion eller ildebrand.



**Lad være med at opbevare medicin eller videnskabelige materialer i køleskabet.**

Når du opbevarer materialer, der kræver nøje temperaturkontrol, er der risiko for, at disse forringes eller giver en uventet reaktion.



**Lad være med at anvende brændbare sprays tæt ved køleskabet.**

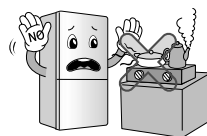
Det kan forårsage ildebrand.



## VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

### Undgå varmekilder.

Det kan forårsage ildebrand.



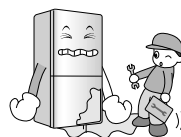
Lad være med at placere blomstervaser, kopper, kosmetik, medicin eller nogen som helst beholdere med vand ovenpå køleskabet.

Hvis de falder ned, kan det forårsage ildebrand, elektrisk stød eller du kan komme til skade.



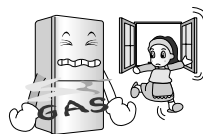
Hvis køleskabet har været nedsænket i vand, må du ikke anvende det, før det er blevet kontrolleret af en fagmand.

Det kan forårsage elektrisk stød eller ildebrand.



Hvis der er en gaslækage, skal du ikke røre ved køleskabet eller vægstikkontakten men straks udlufte rummet.

- En eksplosion forårsaget af en gnist kan forårsage ildebrand eller forbrændinger.
- Da dette køleskab anvender naturgas (isobutan, R600a), der er et miljøvenligt kølemiddel, er selv en lille mængde (80-90g) brændbart. Hvis der lækker gas efter en alvorlig beskadigelse under levering, montering eller brug af køleskabet, kan enhver gnist forårsage ildebrand eller forbrændinger.



Lad være med at spraye vand på yder- eller indersiden af køleskabet eller rengøre det med benzen eller fortynder.

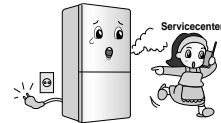
Hvis isoleringen på de elektriske dele forringes, kan det forårsage elektrisk stød eller ildebrand.



## VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELSER

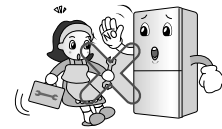
**Hvis der kommer en mærkelig lugt eller røg fra køleskabet, skal du straks tage stikket ud til køleskabet og kontakte et servicecenter.**

Det kan forårsage ildebrand.



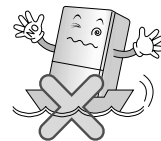
**Lad ikke andre end en kvalificeret servicetekniker afmontere, reparere eller ændre på køleskabet.**

Det kan resultere i tilskadekomst, elektrisk stød eller ildebrand.



**Brug ikke køleskabet til andre formål end til husholdningsbrug (opbevaring af medicin eller testmaterialer, anvendelse på et skib osv.).**

Der kan opstå uventede risici så som ildebrand, elektrisk stød, forringelse af opbevarede materialer eller en kemisk reaktion.



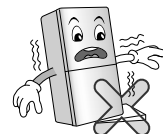
**Når du skal bortskaffe køleskabet, skal du fjerne pakningerne i døren.**

Ellers kan børn måske blive lukket inde i køleskabet.



**IMontér køleskabet på et fast og jævnt underlag.**

Hvis du installerer det på et ujævnt sted, kan det føre til dødsfald, hvis køleskabet vælter, når døren åbnes eller lukkes.

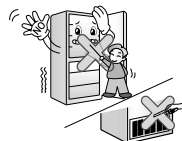




## VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

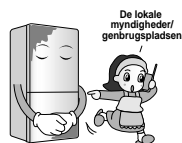
Stik ikke hænder eller metalgenstande ind i koldluftventilationen, dækslet, i bunden af køleskabet eller i den varmebestandige rist (udblæsningshul) bag på køleskabet.

Det kan resultere i elektrisk stød eller tilskadekomst.



Hvis du vil bortskaffe køleskabet, skal du kontakte de lokale myndigheder eller genbrugspladsen.

Hvis du vil bortskaffe store ting så som elektriske apparater i hjemmet og møbler, skal du kontakte de offentlige myndigheder eller genbrugspladsen.



### ⚠ FORSIGTIG

Overtrædelse af disse direktiver kan føre til personskade eller beskadigelse af ejendom eller møbler. Husk altid at være forsigtig.

Berør ikke madvarer eller beholdere i fryseren med våde hænder.

Det kan give forfrysninger.



Vent i 5 minutter eller mere, efter at du har sat stikket i igen.

Ellers kan det ske, at fryseren ikke fungerer.



Læg ikke flasker i fryseren.

Indholdet kan fryse, hvorved flaskerne kan gå itu og forårsage personskader.



Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du tage fat i stikket og ikke i ledningen..

Ellers kan det forårsage elektrisk stød eller kortslutning, så der opstår

ildebrand



## VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELSER

**Installér ikke køleskabet på et vådt sted eller på et sted med vandsprøjt eller regn.**

Hvis isoleringen på de elektriske dele forringes, kan det forårsage elektricitetstab..



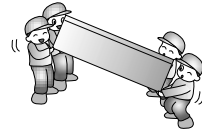
**Stik ikke hænderne ind i bunden af køleskabet.**

Jernpladen i bunden af køleskabet kan give personskader.



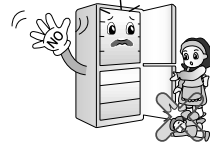
**Køleskabet skal bæres i styrestængerne, der er placeret nederst foran og øverst bag på køleskabet.**

Ellers kan hænderne glide og være årsag til personskader.

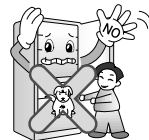


**Vær forsigtig, idet du åbner eller lukker døren, da du kan ramme de personer, der står ved siden af.**

Når du åbner eller lukker døren, kan fødder eller hænder hænge fast i sprækken i døren, eller et barn kan komme til skade, hvis det rammes af kanten af døren.



**Sæt ikke levende dyr ind i køleskabet.**



## Vigtige sikkerhedsregler

### Forsigtig

#### ⚠ Advarsel

- Dette køle-fryseskab skal installeres korrekt og anbringes i henhold til installeringsvejledningen, før det tages i brug.
- Tag aldrig køle-fryseskabets stik ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Grib altid fast omkring stikket og træk det lige ud af stikkontakten.
- Pas på ikke at rulle hen over eller beskadige ledningen, når apparatet flyttes væk fra væggen.
- Efter at køle-fryseskabet er taget i brug, bør berøring med de kolde overflader i fryserummet undgås, især når hænderne er fugtige eller våde. Huden kan klæbe fast på disse ekstremt kolde flader.

## Vigtige sikkerhedsregler

### Adgang til forsyningsstik

Forsyningsstikket for køle-fryseskabet bør placeres et sted, hvor der er nem adgang, så det hurtigt kan tages ud i en nødsituation.

### Udskiftning af forsyningskablet

Hvis forsyningsledningen beskadiges, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes servicetekniker, eller en lignende kvalificeret person, for at undgå faresituationer.

### Fare

Risiko for, at børn bliver lukket inde.

Før det gamle køleskab eller fryser smides væk: Tag dørene af. Lad hylderne sidde indeni, så børn ikke nemt kan kravle ind i apparatet.

### Opbevar ikke

Benzin eller andre brændbare dampe og væsker må ikke opbevares i nærheden af dette eller andre apparater.

### Jordforbindelse

I tilfælde af elektrisk kortslutning reducerer jordforbindelse risikoen for elektrisk stød ved at give den elektriske strøm en afledningsvej. Dette apparat skal være jordforbundet for at forhindre eventuelt elektrisk stød. Ukorrekt anvendelse af jordforbindelsesstikket kan medføre elektrisk stød.

Konsulter en uddannet elektriker eller servicetekniker, hvis vejledningen for jordforbindelsen ikke er forståelig, eller hvis der opstår tvivl om, hvorvidt apparatet er korrekt jordforbundet.

## Vigtige sikkerhedsregler

### ⚠ Advarsel

- ⚠ Ventilationsåbninger, både rundt om apparatet og i den indbyggede struktur, skal holdes fri for blokeringer.
- ⚠ Der må ikke benyttes mekaniske instrumenter eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, ud over dem der er anbefalet af fabrikanten
- ⚠ Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- ⚠ Der må ikke benyttes elektriske apparater inden i apparatets fødevarersektioner, medmindre de er af en type, der er anbefalet af fabrikanten.
- ⚠ Kølemidlet og isoleringsgassen, der er anvendt i apparatet, kræver specielle fremgangsmåder ved bortskaffelse. Kontakt en servicetekniker eller lignende kvalificeret person i tilfælde af bortskaffelse.



Dette apparat indeholder en lille mængde isobutan kølemiddel (R600a), en naturlig gas med høj grad af miljøvenlighed, men som også er brændbart. Under transport og installering af apparatet bør det sikres, at ingen dele af kølekredsløbet beskadiges.

Kølemiddel, der sprøjter ud af rørene, kan antændes eller forårsage øjenskader. Hvis der konstateres et udslip, bør åben ild og mulige antændelseskilder undgås, og det rum, som apparatet befinder sig i, bør udluftes i adskillige minutter.

For at undgå, at der skabes en blanding af brændbar gas og luft, hvis der forekommer udslip i kølekredsløbet, afhænger størrelsen af det rum, hvor apparatet kan placeres, af den mængde kølemiddel, der anvendes. Rummets størrelse skal være 1m<sup>2</sup> for hver 8g R600a-kølemiddel inden i apparatet. Mængden af kølemiddel i det individuelle apparat er vist på identifikationspladen på apparatets inderside.

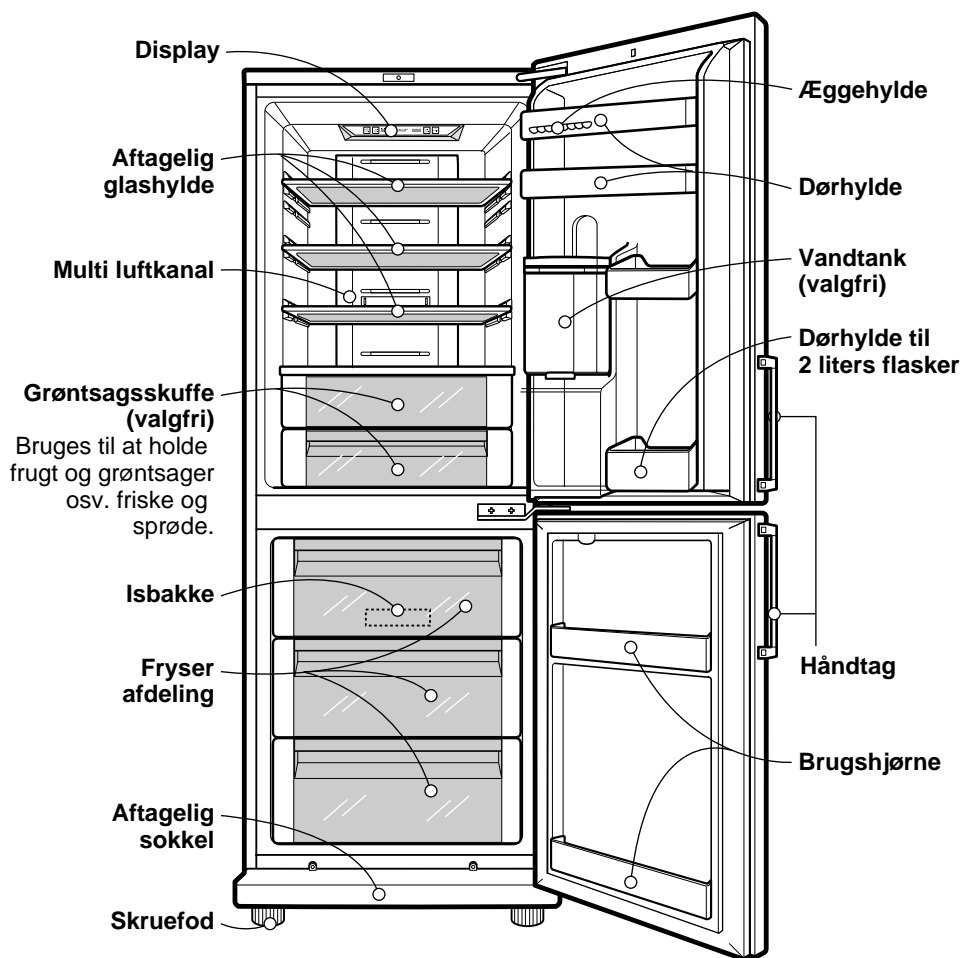
Apparater, der viser tegn på beskadigelse, må ikke opstartes. Kontakt forhandleren i tilfælde af tvivl.

## Vigtige sikkerhedsregler

### ▲ Forsigtig

- Stikket må ikke sættes i, hvis stikkontakten er løs. Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Tag aldrig køleskabets stik ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Grib altid fast omkring stikket og træk det lige ud af stikkontakten. Der er risiko for, at en ledning løsrives og forårsager kortslutning.
- Der må ikke benyttes våde eller fugtige klude, når stikket rengøres. Fjern alle fremmedlegemer fra stikkets ben. Ellers er der risiko for brand.
- Vent mindst fem minutter, efter at apparatet er taget ud af stikkontakten, før det igen sluttes til en stikkontakt. Unormal betjening af fryseren kan forårsage materielle skader.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid. Forringelse af isoleringen kan forårsage brand.
- Børn må ikke røre ved eller lege med kontrolpanelet på apparatets forside.
- Det kølemiddel, der anvendes i køle-fryseskabet, og isoleringsmaterialets gasser kræver specielle fremgangsmåder ved bortskaffelse. Sørg for, at ingen af rørene på apparatets bagside er beskadigede før bortskaffelsen.



## Beskrivelse af komponenter



### Bemærk

Hvis produktoversigten indeholder nogle produkter, der ikke findes i dit kombiskab, kan det skyldes, at de kun leveres med andre modeller.

## Installering

1. Vælg en god placering.  
Anbring køle-fryseskabet, så det er nemt at anvende.
2. Apparatet må ikke anbringes tæt ved varmekilder, direkte sollys eller fugtighed.
3. Man skal sørge for korrekt luftcirkulation rundt om køleskab-fryser ved at sikre, at der er tilstrækkelig afstand både på begge sider og ovenover enheden samt sørge for, at der er mindst 5 cm (2 tommer) afstand fra enheden til væggen bagved.
4. Apparatet skal stå i vater for at undgå vibrationer. Juster om nødvendigt nivelleringskruerne for at kompensere for ujævnt gulv.  
Forsiden bør være en anelse højere end bagsiden for at hjælpe til at holde døren lukket.  
Nivelleringskruerne kan nemt drejes ved at vippe kabinettet en anelse.  
Drej nivelleringskruerne mod urets retning (  ) for at løfte apparatet, og med urets retning (  ) for at sænke det.
5. Køle-fryseskabet skal rengøres grundigt og alt støv, der har ophobet sig under transporten, tørres af.
6. Tilbehør, såsom isterningboks, osv., installeres på de korrekte steder. Disse er pakket sammen for at undgå eventuelle beskadigelser under forsendelsen.
7. Sæt strømkablet (eller -stikket) i stikkontakten. Der bør ikke være andre apparater sluttet til den samme stikkontakt.

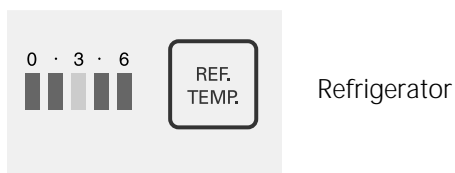
## Opstart

Når køle-fryseskabet er installeret, bør man vente 2-3 timer, før det fyldes med friske eller frosne fødevarer, for at give det tid til at stabilisere sig ved normal driftstemperatur.  
Hvis stikket tages ud af stikkontakten, bør der ventes 5 minutter, før apparatet genstartes.  
Køle-fryseskabet er nu klart til brug.

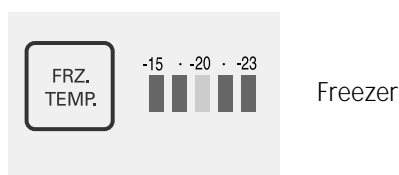


## Temperaturkontrol

- Temperaturen i kombiskabet kan justeres ved hjælp af termostaterne til hhv. køleskab og fryser. Disse termostater findes øverst på kombiskabet.
- Den indledende temperatur for fryser- og køleskabssektionerne er henholdsvis  $-20^{\circ}\text{C}$  og  $3^{\circ}\text{C}$ . Sektionernes temperatur kan nu justeres efter behov.



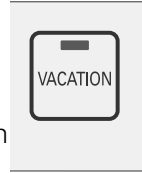
Refrigerator



Freezer

## Ferieperioder

- Denne funktion er en energispare-funktion, som reducerer energiforbruget mest muligt, og som med fordel kan anvendes, når du er på ferie. Når du trykker på ferieknappen (VACATION), lyser indikatoren, og processen starter.



Processen stoppes ved at trykke på samme knap igen.

## Ekspresnedfrysning

- Denne funktion bruges til at indfryse madvarer hurtigt. Når du trykker én gang på hurtigindfrysningknappen EXPRESS FRZ., lyser indikatoren, og processen starter.



- Hurtigindfrysningen tager ca. 3 timer. Når processen er gennemført, vender fryseren automatisk tilbage til den normale indstilling. Hvis du ønsker at standse hurtigindfrysningen, skal du igen trykke på hurtig indfrysningknappen EXPRESS FRZ. - indikatoren går ud, processen stopper, og fryseren vender tilbage til normal frysning.

## Selvtest

Denne funktion giver dig mulighed for at undersøge for betjeningsmæssige problemer. Hvis du mener, dit kombiskab ikke kører optimalt, så tryk på temperaturkontrol knappen:

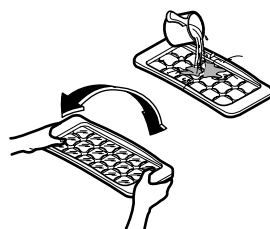
- Hvis indikatorerne lyser efter tur, er der ingen problemer med dit kombiskab.
- Hvis indikatorerne ikke lyser efter tur, skal du kontakte forhandleren uden at slukke for kombiskabet.

## Døralarm

Alarmen lyder, hvis køleskabsdøren bliver stående åben for længe.

## Isterninger

- For at lave isterninger skal du fylde isterningebakken med vand og sætte den i fryseren.
- Hvis du har behov for isterninger i en fart, skal du trykke på hurtig indfrysning knappen (SUPER FRZ.).
- Isterningerne tages ud af bakken ved at holde i begge ender og vride let.



## Tipps

Isterningerne slipper bakken lettere, hvis du lader vand løbe hen over bakken, inden du vrider.

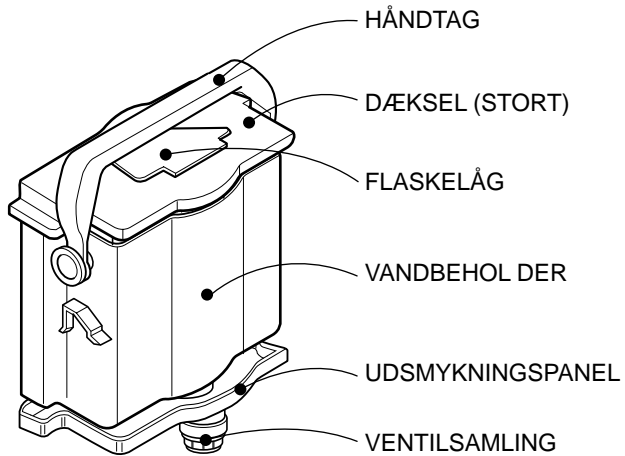
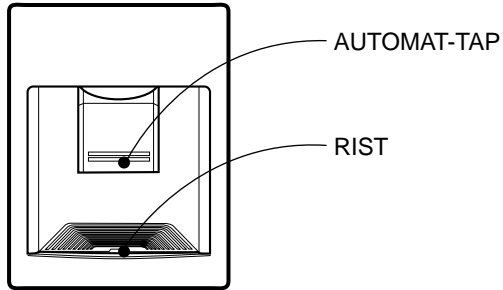
## Afrimning

Afrimning foregår automatisk.

Afrimningsvandet løber ned i drypbakken og fordamper automatisk.

## Vandautomat (valgfri)

### Egenskaber



### Installering

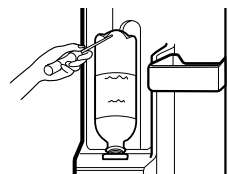
- VENTILSAMLINGEN skal monteres efter korrekt justering med et DØRHUL.

## Fyldning af VANDBEHOLDER

1. HÅNDTAGET drejes bagud, når VANDBEHOLDEREN er installeret i DØREN, hvorefter DÆKSLET (LILLE) åbnes og vandet fyldes i ved hjælp af en kedel el. lign.
  - \* Vandet bør fyldes på, mens niveauglasset på forsiden af VANDBEHOLDEREN observeres.
  - \* Vand kan fyldes på op til 3 l.
2. Tryk på DÆKSLET (LILLE) og sæt det fast.
3. Når vandet er fyldt på, fastgøres HÅNDTAGET i en egnet position.

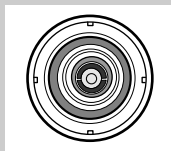
## Påfyldning af PET flaske

1. Sæt ventilmonteringen ind i låget på en PET flaske. (Højde på PET: under 310 mm)
2. Montér PET flasken i døren.
3. Lav et hul til luftindtag øverst på PET flasken.

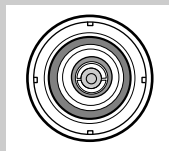


### ⚠ Caution

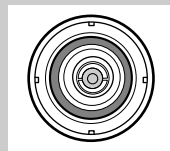
Fortsæt med ventilmonteringen, efter at du har kontrolleret, at den indvendige gummipakning er korrekt samlet.



O



X



X

## Sådan drikkes vandet

1. Tryk på automattappen med et glas.
2. Ved tryk på tappen serveres vandet inden i automaten.
3. Fjern glasset langsomt fra tappen, så vandet ikke falder ned.

### ⚠ Forsigtig

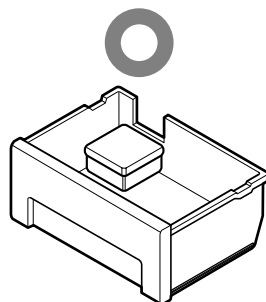
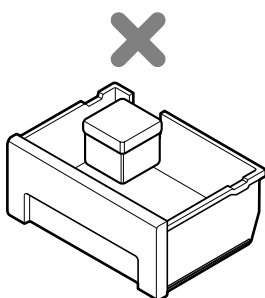
Undgå at benytte andre drikkevarer (mælk, juice, sodavand, osv.) end kildevand. Især bør drikkevarer, der indeholder mask, undgås (kan forårsage nedbrud).

### Opbevaring af fødevarer

#### ▲ Forsigtig

- Undgå at opbevare fødevarer som nemt bliver dårlige ved lave temperaturer, såsom bananer og melon.
- Lad varm mad køle af før opbevaring. Hvis varm mad anbringes i køleskabet, kan det ødelægge anden mad og føre til højere elektricitetsregninger.
- Brug en beholder med låg til opbevaring af fødevarer. Dette forhindrer fugtighed i at fordampe og bidrager til at maden bevarer smag og næringsstoffer.
- Undgå at blokere luftkanaler med fødevarer. Jævn cirkulation af kølig luft holder temperaturen i køle-fryserskabet ensartet
- Undgå at åbne døren for ofte. Når døren åbnes, kommer der varm luft ind i køle-fryserskabet, hvilket får temperaturen til at stige.
- Undgå at opbevare for mange fødevarer i dørholderen da dette kan forhindre døren i at lukkes helt.
- Flasker må ikke opbevares i frysersektionen - de kan gå i stykker, når de fryses.
- Optøet mad må ikke genfryses. Dette forårsager tab af smag og næringsstoffer.
- Medicin, videnskabelige materialer og andre temperaturfølsomme produkter må ikke opbevares i køleskabet.  
Produkter, der kræver streng temperaturkontrol, må ikke opbevares i køleskabet.

- Nye fødevarer, der ønskes frosset hurtigt, anbringes i frysersektionens midterskuffe og der trykkes på Superfryser-knappen.
- Der må ikke sættes noget foran lufthullet i frysektionens øverste skuffe, da det kan nedsætte frysekapaciteten.



**Bemærk**

Hvis køle-fryserkabet er anbragt på et varmt og fugtigt sted, døren ofte åbnes eller mange grøntsager anbringes i det, kan der dannes dug i det, hvilket ikke har nogen indvirkning på dets ydeevne. Fjern duggen med en ren, fnugfri klud.

## Generelle oplysninger

### Strømsvigt

- Strømsvigt på 1-2 timer skader ikke de opbevarede fødevarer. Forsøg at undgå at åbne og lukke døren ofte.

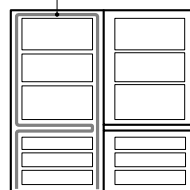
### Ved flytning

- Tag fødevarerne ud af køle-fryserkabet og fastgør de løse genstande med klæbestrimmel.
- Drej nivelleringskruerne, indtil de stopper, før køle-fryserkabet flyttes. Ellers kan skrueerne ridse gulvet eller køle-fryserkabet kan ikke flyttes.

### Anti-kondensrør

- Anti-kondensrøret er installeret rundt om køle-fryserkabets forside og på skillevæggen mellem kølesektionen og frysersektionen for at forhindre dugdannelse.
- Specielt efter installering eller når den omgivende temperatur er høj, kan køle-fryserkabet føles varmt, hvilket er helt normalt.

Anti-kondensrør





## Udskiftning af pære

1. Tag ledningen ud af stikkontakten.
2. Fjern låget til den indvendige pære ved at trække nedad og udad i bagkanten.
3. Tag pæren ud ved at dreje den imod urets retning og udskift med en ny.
4. Samles i modsat rækkefølge af afmonteringen. Den nye pære skal have samme specifikationer som den gamle.



### ⚠ Forsigtig

- O-ringen, som er fremstillet af gummi og forhindrer elektriske gnister, skal kontrolleres.
- Undgå at berøre pæren, hvis den har været i lang tid, da den kan være meget varm.

### Bemærk

- Pærens kapacitet er MAKS. 30 W.
- Pæren vil forblive tændt i 7 minutter, hvis døren lades stå åben. Derefter slukkes den af sikkerhedsgrunde. (Hvis døren genåbnes, tændes lampen.)

## Spejlvending af døre

### ⚠ Forsigtig

- Køle-fryserkabet er designet med døre, der kan spejlvendes, så de kan åbnes fra enten højre eller venstre side, så de passer med køkkenets design.

Det er nødvendigt at tilkalde en servicetekniker for at spejlvende dørene.

## Rengöring

### Innan rengöring

Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten.

### Yttre

Rengør den udvendige side af køle-fryserkabet med en blød klud, der er vædet med varmt vand eller flydende sæbe. Hvis der benyttes sæbe, skal der tørres efter med en ren, våd klud.

### Inre

Som ovenfor.

### Efter rengöring

Kontroller, at ledningen ikke er beskadiget, at stikket ikke overophedet og at stikket er sat ordentligt i stikkontakten.

### Advarsel

Sørg for at tørre apparatet med en klud, efter at det er blevet vasket af med vand.

Undgå at bruge slibemidler, petroleum, rensebenzin, fortynder, saltsyre, kogende vand, grove børster, osv., da de kan skade køle-fryserkabets dele.

### **RIST og DRYPPEBAKKE**

1. Fjern RISTENS HUL-del med fingeren.
2. Tør fugt af rundt om DØR-delen og DRYPPEBAKKEN med et tørt stykke stof.

### **Udvendig automat**

Brug en klud til at tørre fugt osv. af automatens yderside og af automattappen.

### **Vandbeholder**

1. Løft VANDBEHOLDEREN op ved at trykke på fastgørelseshåndtaget på bunden af VANDTANKEN og tage den af.
2. Efter at have fjernet DÆKSLET (STORT), rengøres og skylles de indvendige og udvendige dele af VANDTANKEN ved hjælp af et neutralt rengøringsmiddel.

### **Dæksel (stort & lille)**

Rengør og skyl dækslerne (stort og lille) ved hjælp af et neutralt rengøringsmiddel.

Det tilrådes at rengøre specielt den rillede del af DÆKSLET med en lille børste.

### **Ventilsamling**

Rengør og skyl VENTILSAMLINGEN med en lille børste. Skyl den, mens ventilsamlingens nederste del er i drift. Fastgør altid gummipakningen, som tages af under rengøring, i den eksisterende position (dette forhindrer lækager af vand).

**Gennemgå denne liste, før teknisk service tilkaldes. Det kan spare både tid og penge. Listen indeholder de mest almindelige hændelser, som ikke er resultat af dårligt håndværk eller defekte materialer i apparatet.**

## Problem

## Mulige årsager

**Køle-fryserkabet fungerer ikke**

- Stikket er taget ud af stikkontakten.  
Sæt det i.
- Netsikringen er sprunget eller effektafbryderen er blevet udløst.  
Check og/eller udskift sikring og genindstil effektafbryder.
- Strømafbrydelse.  
Kontroller boligbelysningen.

**Køle- eller frysersektion - temperaturen er for høj**

- Temperaturkontrollen er ikke sat til den korrekte indstilling.  
Se afsnittet om Temperaturkontrol.
- Apparatet er anbragt for tæt på en varmekilde.
- Varmt vejr - hyppige døråbninger.
- Døren har stået åben i længere tid.
- Pakke holder døren åben eller blokerer luftkanalen i frysersektionen.

**Vibration eller raslen eller unormal lyd**

- Det gulv, køle-fryserkabet er anbragt på, er ujævnt eller køle-fryserkabet er ustabil.  
Gør det jævnt ved at dreje på nivelleringskruen.
- Unødvendige genstande anbragt på køle-fryserkabets bagside.

**Rim eller iskristaller på frosne fødevarer**

- Døren har stået på klem eller en pakke har holdt døren åben.
- Døren har været åbnet for hyppigt eller i for lang tid.
- Rim inden i pakken er normalt.

**Der dannes fugt på kabinettets overflade**

- Det er sandsynligt, at dette fænomen forekommer på et vådt sted.  
Tør pakken af med et tørt håndklæde.

## Problem

**Der samler sig fugt indvendigt**

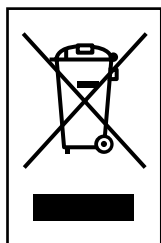
**Køleskabet lugter**

**Døren lukker ikke ordentligt**

**Det indvendige lys virker ikke**

## Mulige årsager

- Døren har været åbnet for hyppigt eller i for lang tid.
- I fugtigt vejr bærer luften fugtighed ind i køleskabet, når dørene åbnes.
- Mad med stærk lugt bør dækkes tæt til eller pakkes ind.
- Check, om der er dårlig mad.
- Behov for rengøring af indvendig del.  
Se afsnittet om Rengøring.
- Pakke med fødevarer holder døren åben.  
Flyt den pakke, der forhindrer døren i at lukkes.
- Køle-fryserskabet er ikke i vater.  
Juster nivelleringskruerne.
- Det gulv, køle-fryserskabet er anbragt på, er ujævnt eller køle-fryserskabet er ustabil.  
Løft forsiden lidt med nivelleringskruen.
- Ingen strøm i stikkontakten.
- Pæren skal udskiftes.  
Se afsnittet Udskiftning af pære.



## SÅDAN SMIDER DU DIT GAMLE APPARAT UD

1. Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
4. Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunekontor, renovationsselskab eller den butik, hvor du købte produktet.



---

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.  
<http://www.lge.co.kr>